

10

民廳令各縣嚴禁開闢民開

禁止播種烟苗

遇有發現立即勒令剷除

查禁烟苗，以禁烟為第一要務。茲因各縣禁烟，除嚴禁種植外，並嚴禁開闢民開。凡有發現，立即勒令剷除。如有違抗，定予嚴懲。此令。

將分赴各縣催解

財廳長等召各員訓話

財政廳長等召各員訓話，關於禁烟事宜，將分赴各縣催解。各員應遵照指示，嚴禁種植，並嚴禁開闢民開。如有違抗，定予嚴懲。此令。

發生極大危險

省令建廳派員查勘

省令建廳派員查勘，關於發生極大危險。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

昨已具領

賑款撥款項

賑款撥款項，昨已具領。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

昨已具領

賑款撥款項

賑款撥款項，昨已具領。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

昨已具領

賑款撥款項

賑款撥款項，昨已具領。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

省會各界籌備

慶祝國慶紀念

慶祝國慶紀念，省會各界籌備。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

裕生農場主持人

籲請開墾荒灘

籲請開墾荒灘，裕生農場主持人。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

省會人民居住證

一二分局同時舉辦

一二分局同時舉辦，省會人民居住證。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

不良份子一律予以扣發

五河縣長

五河縣長，不良份子一律予以扣發。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

籌組新運示範圍

縣教育局籌辦演說競賽

縣教育局籌辦演說競賽，籌組新運示範圍。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

糧食無甚榮辱

糧食無甚榮辱

糧食無甚榮辱，糧食無甚榮辱。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

棉紗堅挺

棉紗堅挺

棉紗堅挺，棉紗堅挺。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

金融穩定

金融穩定

金融穩定，金融穩定。各縣應派員查勘，並嚴禁種植。如有違抗，定予嚴懲。此令。

獅子牙粉

粉牙子獅用
白潔齒牙君保



滅菌王

帶白濁白
新發明



金來山

本堂專治各種疑難雜症

中國信昌

新式餅干 各色麵包

中東安埠

廣告合聯場市

移風大戲院

陳瑞元 于占先 陳麒麟

白濁王

帶白濁白
新發明

金來山

本堂專治各種疑難雜症

中國信昌

新式餅干 各色麵包

中東安埠

廣告合聯場市

移風大戲院

陳瑞元 于占先 陳麒麟

白濁王

帶白濁白
新發明

金來山

本堂專治各種疑難雜症

中國信昌

新式餅干 各色麵包

中東安埠

廣告合聯場市

太湖東南清鄉地區 籌辦清鄉教育

着手調查七縣教育狀況

（本報訊）太湖東南清鄉地區七縣教育行政，由駐清鄉辦事處統籌辦理。各該縣教育行政，均經派員接管，並着手調查各該縣教育狀況。據悉：該區七縣教育，向極落後，校舍狹窄，設備簡陋，經費支絀，學生程度不一。現經駐清辦事處派員分赴各縣，調查教育狀況，並擬定清鄉教育計劃，以期在短期內，將該區教育，整理就緒。現已着手調查各該縣教育狀況，並擬定清鄉教育計劃，以期在短期內，將該區教育，整理就緒。

常熟律師公會 舉行秋季總會

改選會長並公費數目

（常熟訊）本律師公會，定於十月二十七日（星期日）下午二時，在該會會所舉行秋季總會。屆時將改選會長，並公費數目。據悉：該會會長，現由王君某君擔任。此次改選，將選出新一屆會長，並公費數目。據悉：該會會長，現由王君某君擔任。此次改選，將選出新一屆會長，並公費數目。

五縣聯合運動會 二日在光明行揭幕

（光明行訊）五縣聯合運動會，定於十月二日（星期日）在光明行揭幕。屆時將有各縣代表參加，並舉行各項體育比賽。據悉：此次運動會，旨在促進各縣體育事業之發展，並增進各縣代表之友誼。屆時將有各縣代表參加，並舉行各項體育比賽。

京樹窗宣傳競賽 昨舉行給獎式

（南京訊）京樹窗宣傳競賽，定於昨日（十月一日）舉行給獎式。屆時將對在宣傳競賽中表現優異者，給予獎勵。據悉：此次宣傳競賽，旨在提高國民之愛國熱情，並宣傳抗戰精神。昨日舉行給獎式，旨在表彰在宣傳競賽中表現優異者。

太湖地區區訓班 舉行畢業典禮

（太湖訊）太湖地區區訓班，定於昨日（十月一日）舉行畢業典禮。屆時將對在該班學習期間表現優異者，頒發畢業證書。據悉：該班旨在提高區級幹部之政治素質，並加強其領導能力。昨日舉行畢業典禮，旨在表彰在該班學習期間表現優異者。

廣州市況

（廣州訊）廣州市況，近來頗為平穩。市場交易活躍，物價穩定。據悉：廣州市政府，近來加強了對市場之管理，並採取了有效措施，以穩定物價。目前，廣州市市場交易活躍，物價穩定，市民生活安定。

中華芳洗染廠急要啓事

本廠因業務需要，急招洗染工人若干名。有意者請攜帶證件，親臨本廠面試。地址：本市某某路某某號。

天公公司

經銷各種名牌布匹，花色繁多，質地優良。歡迎各界人士光臨選購。地址：本市某某路某某號。

安民銀行

辦理各項銀行業務，包括存款、放款、匯兌等。手續簡便，服務周到。地址：本市某某路某某號。

新新飯店

環境優雅，菜餚精美，服務周到。是商務宴請和休閒娛樂之理想場所。地址：本市某某路某某號。

報喪

普濟醫院醫務主任賴道莊先生，於十月三日（星期日）下午二時，在江蘇旅同鄉會逝世。謹此訃告。

補腎賜保命

專治腎虛、陽痿、早洩等症。藥效顯著，見效快。地址：本市某某路某某號。

新樂的能

治癒各種疑難雜症，藥到病除。地址：本市某某路某某號。

利得美

經銷各種名牌化妝品，品質保證，價格公道。地址：本市某某路某某號。

利得亨

經銷各種名牌時錶，款式新穎，走時準確。地址：本市某某路某某號。

中日文化協會安徽分會成立大會特刊

會協化文日中爲

安徽省分會成立進一言



中日兩國文化之溝通、其歷史之悠久、取諸簡牘、歷歷可考、漢初日本即經由朝鮮與中國通使、至隋唐而從益密、迨至明時、日本足利幕府、慕中土文物之昌隆、禮教之崇尚、更與中國敦睦邦交、遣使來朝、藉資觀摩、霽凡朝廷之法制禮儀、民間之飲食起居、及庶君愛國之思想、儒學佛敎之精義、以二千年來之親厚倣倣、師不由中國灌傳日本、先儒朱舜水并發往中國文化昌明於日本矣、自明治維新、日本更吸收歐美文化、融合舊新、治中西於一爐、而成完美之文化、致國家強盛到治、時嘗中國清末、內則軍政廢弛、有識之士、志在富強、相率急起、而平復辛亥、外則主權日削、以奇情疏、或則裁撤、全則改革、日本師事以急迫、而平復辛亥、

其實不僅教育如此、一體文化均應有同樣之轉變、始可以促成兩國人民之相互瞭解、增進兩國人民之共濟精神、以資復興東亞之責任、目前宏微觀朝、尚未完緊繫、固有特於軍事政治之加緊努力、若使一般居於兩國文化、有深切之理解、則情感自機融洽、庶事進展、更可以加速、經濟合作、益覺順利、經文化質和運之原動力亦可、

（一）吾人所利用者

文明、其後軍閥相繼、日本復動勸告政府從事討伐、於此可知中國文化固爲日本文明之母胎、日本文化亦爲中國革命之糧食、蓋如手足之相輔、唇齒之相依、不可不分析也。

英華蘇聯惟恐中日合作、不利於彼、故政治挑撥、向同知日、滬進、滬路略之、而、飯以文化挑撥、以收逐漸同歸之效。

丙、歷歷建設東亞新秩序爲目前之急、飯以文化挑撥、以收逐漸同歸之效。

丁、近來安徽文化水準之低落、已爲不可否認之事實、實則徽文化有其一弊之歷史、如老莊、

戊、今日中國應以

己、今日永久之和平、永久和平之實現途徑雖多、惟文化之清潔與否、實乃基本要素、古人云、天下分與亡、匹夫有責、況省分與國、乃整理固有文化、剷揚國有文化、溝通日文化強有力之戰士、通日文化不可否認、卸顧共勉

中日文化溝通之必然性

王震生

<p>會之創設，其意義在溝通今日之文化、增進彼此之精神，達到中日永久之和平、完成千年安寧之使命、實現東亞文化史上空前之光明。</p> <p>予以爲中日之關係之溝通與合作，其目的固極廣大，其工作亦至繁重，雖兩國上下，踴躍努力，始克有濟，非一蹴而就，始於我主義主戰時，即經組織蘇省分會，即經組織蘇省分會，即經組織蘇省分會，以此證之同志，幸能共期斯旨，繁榮進行，歷經艱難，宮殿歐戰，成此可深以爲慰者也，併於成立之始，聊供覓見於后。</p> <p>一、日本得今日之強盛，實因文化之優越，其效法中國，固非其非不活潑，而模倣歐美，亦非不活潑，處處能取人之長補己之短，始能創造光明燦爛之文化，中國近來，而不吸收歐美文化之精華，即依倣蘇聯文化之軀殼，即依倣蘇聯文化之軀殼，即依倣蘇聯文化之軀殼，誠可痛心，中日文化協會之設立，須何各自之性質，而設分會之優點，既以甲制乙，亦非以乙制甲。</p>	<p>文化的特質，是人類生活之意趣與具體的形象的具象，同時文化的影響與流傳，更通暢於日常生活的每個組織與個人，所以關於人類世界之理想與實際，關於個人理想之理想與實際，以至於關於人類與公眾關係的理想與實際，在每個個人身上，無不從無以類出，於前，欲以文化之爲物，不是靜止的，而是前進的，不是保守的，而是前進的，永遠不受時間或空間之限制，雖縮短時間之空間，距離，雖縮短時間之空間，距離，雖縮短時間之空間，距離，由變遷的動力，無時不有衝突與矛盾之點，致，但亦無時不在要求，致，文化在許多之特質以外，亦富有一種透達性，時常變質與變質，亦有時變異質爲異質，因之文化在人類間是生命的現象，整個世界人類的歷史，完全爲文化之產物。</p> <p>因爲文化之具有浸透性，乃成爲一種自然之文化，不過有得而言，關於</p>	<p>文化之文化移轉，如甲民族的文化被推廣到乙民族，則乙民族固有之文化，當然在文化移轉的初期，其思想上，矛盾，運用上衝突，爲不可避免之事實，但是經過相當時期，不啻甲民族的文化爲乙方所吸收，而民族固有之文化之事實，亦於無形中與甲方相融合，因爲各個民族固有之文化之不同，而各個民族固有之文化，則各有其相同或共同之點，夫其趨於亦野之文化，以融合，則一種文化，能起其作用，於文化交流，則任何先進文化，絕對不需要吸收外來文化，同時，亦絕對不承認自有文化爲外人所不識，於有形無形之間，儘可兩民族尚未到接近之機會，而有文化上早已達到金湯之階段，所以世界人類間與與國際間的一切文化關係，均係文化爲溝通之媒介，使人類於日常生活國際之政教設施，亦出於文化之歷史而對出個個。</p>	<p>不同的分野與文化野等類的規律，因之無論文化移轉之文化或否，是絕對不受種族或國界的限制，只要在共同點或相同點，即能發生結構與交流的作用，這是可以斷言的。</p> <p>中日兩國，無盡在地理、歷史、種族、風化、習俗等等方面，均比較的接近而有許多相同或近異之點，所以中日文化溝通問題，遠在隋初大業年間就有極密密交往，中國的文化由此大衆傳到日本，直至唐代仍未稍衰，現在兩國歷史上比較今日，雖無紀錄，我們在今日，雖無紀錄，斤於考據，唯是於此可證中日文化溝通之淵源甚早，而種族與國土相接近，其在文化上趨於很少差異，如明初日本使臣來京時，曾賦了如下的詩句，國比中原國，人如太古人，衣冠制度，禮樂上古人，於此種聖德，二十年中，將中日文化之關係盡情披露，徵於說，中日兩民族間，</p>
---	---	--	--

文協皖分會成立感言

謝澤同

中日文化協會安徽省分會成立宣言

起轉

學、休閑娛樂、實居首領、文學則建安八子、三俊翹傑、類皆高人、桐城文章、方苞姚鼐、桐城文外史、尤足爲近世實文學之先驅、本省既爲文化中心

所在、經過了數年的戰爭、兩國的先知先覺、均已深深的瞭解、中日兩國宜友不宜敵、不爲第三國際所利用、所以有近衛首相三原則的聲明、和汪主席電的響應、一變而爲善鄰友好、互相提議爲同盟國、我們要討論怎樣才能達到真誠的友好？就能要互相理解而後能達到心合力、相互提議、以

文寧謐、識者憾焉、
民國二十八年秋、
褚部長以中日兩大民族、
既已互相瞭解、共圖
和平、則正本清源之方、
一勞永逸之計、苟非
文化上植樹善之基、決
難於精神上收共濟之效

一月、今日幸得正式成
立、非總會之督導援助
及中日兩國人士之協力
、曷克有此、
夫中日兩國連地相
接、同文同種、在昔初
化、互有淵源、自漢初
以來、日本取道朝鮮、

論文而不化與化而不文

錢慰宗

我國文別：古者治國、重詩讀、
成周肇無爲、臣庶之間、和諒
嫻於庠塾、氏、絕無爭競之心、
化、
一畫、其興陶之歌曰、元首明哉、
股肱良哉、百工康哉、
實一畫未聞、
衛之歌曰、
衛我燕民、
實一畫未聞、
雅雅雅、
不識不知、
順帝之則、
壤父之則、
吾日
濡漫於數字、
出而作、日入而息、
聖非

足利幕府、與中國重興
邦交、往來更密、在百
數十年間、通商實開、
關係愈切、亦即日本吸
收中國文化、最盛時期
、總之日本之文化、
民間之飲食起居、
君愛國之思想、儒學佛

論文而不化與化而不文 錢愬崇

可不顧也
不問也

聲已聞聞。而藝術得土
 之歌、狂歡未已、此可謂
 優於物質文明之通病、也
 即歐美各國之普通現象也
 、抑有進者、歐美各國以
 是文明開化、文明是物質
 有人捧一最簡單之動作
 正式成立、我、我、我
 主席成立大會詞鋒中有
 云、文化這個名詞、就
 是文明開化、文明是物質

溝通中日文化之我見

馬驥

而起了文化大角度的轉變。同時，更忽略了消化融攝的工作，有早熟的臨入主義狹義的國家思想亦因以產生，習之文化之所

於侵略之前哨的因注故，亦七份暴露其弱點。故此時，不肖爲東亞民族復興的機運，抑且爲東文化復興的進步。本來各國民族之進步與落伍，各個國家之強盛與衰頹，莫不視其文化之發達與否而定其強盛，中國的文化，朝

而發展，這時代文化使命，即將從中日兩國由俄試圖，結而展開更光明之前途，整個東亞民族亦由此而完成解放之願望。習將以中國文化得到新的認識新的交流而爲之契機，蓋國際間一切政治經濟外交等課題，均以文化爲推動之

文協皖分會成立獻言

孫敦民

樂、衣冠禮俗、不恥與異國
觀者立、其所務者爲射御
書教禮樂文章、此種「西
精神、亦有數千年之歷史
、固未可一朝廢也、而西
洋文明、往往偏重事實、
個人之飲食起居、雖小力
求舒適、都市之各項建築
、躍不力求奢華、紙醉金
迷、臥龍車馬、與之所至
、暢所欲言、國家之休戚
此光明燦爛之中日文化

溯自民國二十九年四
月國府還都、宣示國策、
展開東亞永久和平之序
、於是緒緒行先並集中
日兩國賢哲之士、蓋以促
進永久和平之實現、必先
從兩國文化上樹立強有力
之團體、鞏固基礎、共策
進行、方能完成偉大之事
業、是年十月二十八日、
此光明燦爛之中日文化

方面、開化爲精神方面、
、鑄鞏之文化、吾人恭
聆之下、始得明瞭古人恭
字之確話、蓋文化所包
含甚廣、大而國家之禮樂
制度、小而個人之言語行
爲、乃至衣食起居、人倫
日用之間、無一不爲文化
之範圍、若僅舉一事、實
言之、如以崇尚儒術、官
場禮教、文詞裝點、學術
揚抑、即以爲文化者是

殊不知此乃文化之一端、
而非文化之全體也、中日
兩大民族之全國同種、
兄弟之邦、兩國文化、雖
各有其特殊之處、揆於大
要、亦自有相類之處、蓋
中國所崇奉者孔子、而日
本對於孔教、亦極稱推重
孔子之道、至大至盛、
約言之、不外乎忠信、
仁義、崇土重、刑罰功
、此乃兩國文化之

意、其計劃之宏、
視德之深長、規模、
遠、吾人所當欽敬、
共同努力者也、皖省俞江
淮之間、人文薈萃、風俗
醇厚、邦人君子、追隨而
起、聯合友邦人士、組成
分會、光明俊偉、盛典
迭、此後對於皖省文化之
進、亦不待言、和運前
果、是則吾人所昕夕嚮

中日文協之使命

•

中、日兩大民族之誤會，以救世界各國間之誤會與惡感、究其起原，雖不免於在利害、發生衝突之衝突，而在各個文化方面不能相互了解與事實，以致產生不幸之結果，當爲其重要的主因。中日文化相同之國，且又同洲同種，固天然之兄弟關係也，但自近百年來，中日兩國間，幾乎無時不在明爭暗鬥，爭衝突的環境之中，此即由於西洋文化輸入東方以後，而東方文化輸入西方，以致東西文化輸入之不同，而功利思想之物質文明，以致能迎合一般之心腹，所有之東方王道文化，以對峙的西洋文化之急功近利，而起極大角度的轉變，同時，更忽略了消化融合的工作，更有排他的歐人主義排他的國主義思想亦以產生，要之文化之所

以偉大，即由於兩種不同的文化化合於一，則能產出一個更新的子體，故對於文化之吸收，絕不是盲目的傾向與崇拜，而是需要經過過去到新的發明，我國過去的文化工作，似未能注意於此，甚至日本也間識的人數，吸納西洋文化，但比較中國來得澈底而認真，因之西洋文化在中國表現是應酬的作用，助成了封建維新之局，且我國家於富強之際，此則由我者善爲利用，而得於此間之優果也，此文化東亞競爭在節制範圍之中，西洋文化的侵略動力，英美已輕侵入東方的全部勢力，致於崩潰，從前在英美德通用爲侵略的動向，西洋文化亦七份發露其動點，故復興的標準，不僑爲東亞文化復興的標準，抑且爲東亞文化復興的進步，本各個民族之強盛與衰弱，莫不視其文化之發達與否有關，故，中國文化，朝

所以現在中日兩大民族間，由於合作而團結，進而同甘苦共命運，如此極度的轉向，絕不是一時情感的衝動，亦不是一時利害的關係，而是雙方文化起了更切實的交流作用，因之能將一切新的知識，暴露的糾紛，均運用文化政策而使之合理解決，如上述的原因，則中日兩國和平之達成，大東亞民族解放之達成，非於文化的交流與融合會作進一步之努力不可。

因之今日文化溝通問題，經濟與政治獨立問題，所以東亞聯盟則爲第一推動者，而積極需要更切實的，即資產者這時代，使命，將來自中國由精誠之誠，而展開更光明之前途，整個東亞民族亦由此而完成解放之願望，智將以中日文化得到新的認識，將以交流而爲之契機，蓋國際間一切以政治經濟外交等問題，均以文化經濟外交等

長事理 褚迎歡

。譯 沈。

在充滿了熱烈的體歡氣氛中、國民政府委員兼外交部長——褚民誼先生、昨晚七時二十五分蒞臨新生、蚌坪墘了。

褚先生是汪主席副座、國內、中日和平的使者、黨國的耆宿、對中日文化溝通的熱忱、願者勇躍、我們對於褚先生此次以中日文化協會總幹事身分的蒞格於百忙中抽空蒞蚌、主持中日文化協會安徽分會的成立大會、表示無限的歡迎、無限的快慰、同時對褚先生此次以中日文化溝通的精神、表示十二萬分的感佩！

蚌坪是安徽的省會、蚌埠是安徽的省會、當茲和平共建運動奮奮、蚌坪的地處、益見重要、在軍事上、

講、蚌坪等於是和平領域的一座要塞、褚先生此次蒞蚌、是國府遷都後第一次、眼看著蚌坪由荒蕪中恢復了過去的繁榮、充滿了新鮮的朝氣、民衆安居樂業、商業的茂盛昌盛、一切平、一切、步步地向著復興與尊嚴的軌道邁進、這成敗、雖然由於全皖民衆的團結團結、朋朋最高領袖汪主席訓示所致、而民衆之所共仰努力奉行、實由於最高領袖偉大人格感召、

文化溝通、爲中日和平之根本要義、中日兩國過去所以相仇相怨、英美的挑撥離間、共產黨的搬弄是非、因爲原因之一、但、兩國文化上未能融合貫通、實最大之原因、而當初担任文化工作者之缺乏理、以致談於赤白文化之離辭中、忘記了自己的本來面目、其弊亦無可辭、

褚先生是主張中日文化溝通的最熱心者、四國民衆二十八日、和平運動正油油澎湃向前進的時候、褚先生即在上

海撰文首倡、發文化先進、開會一年三月國府遷都、中日文化溝通走、中日文化之重、在首都正式成立歷史新頁、

不久、滬漢、本年四月二十名流湧集於一堂文化溝通與文化有助於中日邦交文化溝通、此次安徽省分、不僅限於中日、文化的之澄清與重、保衛東亞、亦我們對於褚先生、表示無限的歡欣、祝中日文化

如絲如綸 亦中亦東 和平爲本 禮教

樂

、自原始人類的發跡、以迄現時的世界文明、無非是文化演進的產物。地球上種種紛歧、國別各殊、種凡風俗人情習性格、含有各別特點、各有衆多表徵、固然是尺有所短、一方盡力吸收國外新輿論、寸有所長、不能一概而論、然而如果能互相溶冶不滯、所以能造成今日頗流通、各取所長、是必能博舉東亞的地位、儼然爲保衛成文化上的進步、而互受其利的、譬如以友邦日本來講、明治維新以前、也是閉關鎖國、而常常感到外國的欺凌、於是發奮爲雄、力圖振作、一方面、這是非非常痛切的事情

日文化協會
安徽省分會
已經成立
丁、講到文
化三字的意
義、包羅萬
象、無所不
容、箇言之



新

對於清濁文化、更接上
一層無形階梯、登茲
世界風動雲湧之秋、兩國
關係、自是更加緊密、同
文化上、亦必作更進一
的交流、中日兩國文化
各有特長、此後當更能
等互取、而為東亞文化
一具新彩也、願此安徽
中日文化分會成立之日、
實實奮言、肅申崇悃。

游其久、同時對於日本
發生文化交際的關係、
其發達之歷史、以往幸
已敘述之、即由於東亞
接受了西洋文化、洗滌
而各自產生不同的新文
化、但固然而失去了雙
方的共同點、王道的道
義思想、則該會與惡德
發生動搖、東亞的警劫、
無法免見。

振振興我建設的階段、
日本亦正在建立新制以
進而建設東亞新秩序的
階段、同途共進、以期速
到東亞和平的共同歸宿、
所以對於文文化溝通作
、是比較重要而又迫切
故中日文化協會之發揚光
大、固有待於自身之努力
、從而與各國同志亦應
共與努力者也。

中日文化協會安徽分會成立祝詞

猗歟文化 中日溝通 彌漫宇宙 啓迪鴻蒙
如絲如綸 亦中亦東 和平為本 禮教為崇
播行八表 振聵起聾 化光東亞 是謂大同

徐仲仁